

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 3 NOVEMBRE 2016

(proposta dalla G.C. 24 maggio 2016)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente VERSACI Fabio ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, i Consiglieri:

ALBANO Daniela	GIACOSA Chiara	MORANO Alberto
AMORE Monica	GIOVARA Massimo	NAPOLI Osvaldo
ARTESIO Eleonora	GOSETTO Fabio	PAOLI Maura
AZZARA' Barbara	GRIPPO Maria Grazia	RICCA Fabrizio
BUCCOLO Giovanna	IARIA Antonino	ROSSO Roberto
CANALIS Monica	IMBESI Serena	RUSSI Andrea
CARRETTA Domenico	LAVOLTA Enzo	SGANGA Valentina
CARRETTO Damiano	LO RUSSO Stefano	SICARI Francesco
CHESSA Marco	LUBATTI Claudio	TEVERE Carlotta
CURATELLA Cataldo	MAGLIANO Silvio	TISI Elide
FERRERO Viviana	MALANCA Roberto	TRESSO Francesco
FOGLIETTA Chiara	MENSIO Federico	UNIA Alberto
FORNARI Antonio	MONTALBANO Deborah	

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 40 presenti, nonché gli Assessori: FINARDI Roberto - GIANNUZZI Stefania - LAPIETRA Maria - LEON Francesca Paola - MONTANARI Guido - ROLANDO Sergio - SCHELLINO Sonia.

Risulta assente il Consigliere FASSINO Piero.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA CECCHI 14. INTEGRAZIONI E MODIFICHE ALLA CONCESSIONE. APPROVAZIONE.

Proposta del Sindaco Fassino, fatta propria dalla Sindaca Appendino ai sensi dell'articolo 34 comma 5 del Regolamento del Consiglio Comunale.

Con deliberazione in data 12 settembre 2011 (mecc. 2011 04072/010), esecutiva dal 26 settembre 2011, il Consiglio Comunale ha approvato la concessione, ai sensi del Regolamento Comunale n. 295 della piscina scolastica "Cecchi" sita a Torino in via Cecchi n. 14 alle società cooperative sportive dilettantistiche (d'ora in poi per brevità denominate Coordinamento):

- "Animatori Sportivi" con sede in via Don Bosco 84, Torino, P. IVA 03687470017;
- "Edizioni Sportive Libertas" con sede in via Arona 22, Torino, P. IVA 02685710010;
- "Freetime" con sede in corso Ferrucci 19, Torino, P. IVA 04790290011.

La Circoscrizione 7, con deliberazione del Consiglio Circostrizionale in data 13 luglio 2015 (mecc. 2015 02765/090) pervenuta all'Area Sport e Tempo Libero in data 16 dicembre 2015 prot. 6031, ha approvato la proposta di modifica alla concessione sopra citata, come di seguito esplicitato.

Il contratto stipulato tra la Città ed i concessionari in data 14 febbraio 2013, R.C.U. 6538, (all. 1 - n.), in esecuzione della deliberazione sopra citata, stabiliva all'ultimo paragrafo dell'articolo 14 "Utenze e oneri di gestione" che: "Entro un anno dalla stipulazione della concessione, sarà verificata la correttezza delle modalità di calcolo delle utenze e della loro ripartizione, impegnandosi, se necessario, ad individuare i correttivi necessari". La piscina si trova infatti all'interno di un complesso dove vi sono una scuola e una palestra e ciò rende difficile il riparto delle utenze.

Risolti altri aspetti, vanno ora sciolti quelli riguardanti il riscaldamento.

La concessione stipulata prevede inoltre al predetto articolo 14, quinta riga di pagina 18, che: "L'installazione dei necessari misuratori è posta a carico della Città che manterrà la titolarità dei diversi contratti di fornitura". Per sveltire le operazioni e garantire una corretta attribuzione delle utenze, con il predetto Coordinamento e i competenti Servizi della Città (Controllo Utenze e Contabilità Fornitori, Utenze elettriche e Sostenibilità Energetica) si è concordato, con verbale del 13 marzo 2015, prot. 4578 (all. 2 - n.), che il Coordinamento debba provvedere direttamente all'installazione dei misuratori di calore (conta termie) dei quali curerà anche la manutenzione ordinaria e straordinaria.

E' quindi necessario modificare la convenzione a suo tempo stipulata aggiungendo all'articolo 14 sopra citato, sesta riga di pagina 18, dopo le parole "- ... che manterrà la titolarità dei diversi contratti di fornitura." le seguenti parole: "Per quanto riguarda il riscaldamento, l'installazione dei misuratori di calore (conta termie) è a carico dei concessionari, che ne cureranno anche la manutenzione ordinaria e straordinaria."

A tale proposito, è inoltre opportuno precisare questo aspetto anche all'articolo 13 "Manutenzione" della predetta convenzione, aggiungendo al termine del primo paragrafo, dopo la parola "architettoniche." le seguenti parole: "I concessionari, in accordo con la Città, si

impegnano ad installare gli apparecchi misuratori di calore (conta termie) sull'impianto di riscaldamento; la manutenzione ordinaria e straordinaria su detti apparecchi (conta termie) resta a carico degli stessi concessionari, a decorrere dalla data di installazione dei medesimi".

La convenzione stipulata contiene inoltre al predetto articolo 14, a pagina 18, ultimo capoverso, le parole "di cui pagano integralmente il consumo." riferite alla ripartizione delle acque di reintegro, che si prestano ad interpretazioni diverse e che conviene modificare.

La frase va infatti letta alla luce del precedente paragrafo della suddetta pagina 18 che recita "Rimarranno a carico del concessionario: ... il 30% delle spese relative al consumo idrico, al riscaldamento e all'energia elettrica."; lo scomputo delle acque di reintegro dalle altre tipologie di acqua mira a consentire un più preciso calcolo del consumo delle acque attribuibili esclusivamente alla piscina. Per questo motivo si propone di sostituire all'articolo 14 in discorso, pagina 18, penultima riga, le parole "integralmente il consumo" con le parole "il 30% del consumo".

Infine, la convenzione in discorso prevede all'articolo 2 "Lavori di adeguamento e miglioria. Nuove opere", a pagina 6, riga 9, che le nuove opere di adeguamento e miglioria siano concluse entro tre (3) anni dalla stipulazione del contratto e pertanto entro il 13 febbraio 2016.

A proposito di ciò, il Coordinamento con lettera prot. 14 aprile 2014 n. 5137 (agli atti della Circostrizione 7) ha chiesto una dilazione del termine di conclusione dei lavori, motivata dalla necessità di suddividere gli interventi in piccoli lotti per poterli effettuare durante la chiusura estiva della struttura, consentendo così di provvedere direttamente al pagamento dei lavori senza dover accedere ad onerosi finanziamenti bancari.

Successivamente, con lettera prot. 23 dicembre 2014 n. 16595 (all. 3 - n.), il Coordinamento, viste le infiltrazioni di acqua piovana danneggianti gli impianti, ha proposto di realizzare - a propria cura e spese - un intervento di bonifica e impermeabilizzazione delle aree esterne, per il quale ha presentato relativo progetto con computo metrico. Il relativo progetto, verificato e valutato favorevolmente, dopo alcuni sopralluoghi, dal Servizio Infrastrutture per il Commercio e lo Sport e dal Servizio Edilizia Scolastica competenti per materia (note prot. 12 febbraio 2015 n. 1737 e 19 marzo 2015 n. 3495, agli atti della Circostrizione 7) riporta un costo complessivo di Euro 27.350,00, al netto di I.V.A., a totale carico del Coordinamento.

Infine, con nota prot. 7 aprile 2015 n. 4285, il Coordinamento, in considerazione di quanto esposto nelle due lettere sopra citate, ha richiesto che la conclusione dei lavori di ristrutturazione sia posticipata all'autunno dell'anno 2019, sempre in considerazione della necessità di completarli durante il periodo di chiusura estiva dell'impianto.

Considerato indispensabile l'intervento proposto e accettabili le motivazioni esposte dal Coordinamento per il posticipo della data di conclusione dei lavori, è quindi conseguentemente necessario modificare anche l'articolo 2 "Lavori di adeguamento e miglioria. Nuove opere" come segue:

- sostituire a pagina 5, riga 11 le parole "Euro 618.857,86 (seicentodiciottomilaottococinquantasettevirgolaottantasei)" con le parole "Euro 646.207,86 (seicentoquarantaseimiladuecentosettevirgolaottantasei)";
- aggiungere a pagina 5, quint'ultima riga e dopo il punto "- attrezzature per balneazione disabili." il punto "- interventi di bonifica e impermeabilizzazione delle aree esterne";
- sostituire a pagina 6, riga 9, le parole "essere conclusi entro tre (3) anni dalla stipulazione del presente atto." con le parole "essere conclusi entro il 13 ottobre 2019.";
- sostituire a pagina 6 riga 14 le parole "Euro 61.885,00 (sessantunomilaottocentoottantacinquevirgolazerozero)" con le parole "Euro 64.620,00 (sessantaquattromilaseicentoventivirgolazerozero)".

I contratti di fornitura delle utenze a servizio dell'impianto sportivo in oggetto, con relative matricole dei contatori, sono i seguenti:

SMAT	utenza 0010036837	190600332
ENERGIA ELETTRICA	utenza1050063068	POD IT020E00019987
RISCALDAMENTO	CE-0922-X -ITC01	
ANTINCENDIO	utenza 0010116846	

Pertanto, occorre approvare le modifiche ed integrazioni sopra riportate alla convenzione di cui trattasi, provvedendo al loro successivo inoltrato al Servizio Contratti per la stipulazione del conseguente atto, restando invariata ogni altra parte del contratto stipulato tra la Città ed i concessionari in data 14 febbraio 2013, R.C.U. 6538.

Si dà atto che i concessionari hanno presentato le dichiarazioni concernenti il rispetto del disposto dell'articolo 6, comma 2, della Legge 122/2010, conservate agli atti e che si allegano in copia alla presente (all. 4-5-6 - nn. _____).

La modifica della convenzione oggetto del presente provvedimento è adottata nel rispetto della Circolare del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori in data 17 aprile 2015 prot. n. 2940 e non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2012 04257/008) del 31 luglio 2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificata in data 22 dicembre 2015 (all. 7 - n. _____).

Il presente provvedimento, prendendo atto di quanto dichiarato dalla Circostrizione 7, è conforme alla Circolare del 30 luglio 2013 prot. 9573 relativa alle disposizioni in materia di impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 8 - n. _____).

Si attesta che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'articolo 1, comma 9, lettera e), Legge 190/2012, conservata agli atti dell'Area Sport e Tempo Libero.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs.

18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:
favorevole sulla regolarità tecnica;
favorevole sulla regolarità contabile;
Con voti unanimi, espressi in forma palese;

PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano:

- 1) di approvare le modifiche come seguono alla convenzione del 14 febbraio 2013, R.C.U. 6538 (allegato 1) per la concessione in gestione sociale della piscina scolastica "Cecchi" di via A. Cecchi n. 14 (in ottemperanza alla deliberazione del Consiglio Comunale del 12 settembre 2011, mecc. 2011 04072/010, esecutiva dal 26 settembre 2011) stipulata tra la Città e le società cooperative sportive dilettantistiche "Animatori Sportivi" con sede in via Don Bosco 84, Torino, P.IVA 03687470017, "E.S.L." con sede in via Arona 22, Torino, P.IVA 02685710010 e "Freetime" con sede in corso Ferrucci 19, Torino, P.IVA 04790290011:
 - a. aggiungendo all'articolo 14 "Utenze e oneri di gestione" a pagina 18, riga 6, dopo le parole "- ... che manterrà la titolarità dei diversi contratti di fornitura." le seguenti parole: "Per quanto riguarda il riscaldamento, l'installazione dei misuratori di calore (conta termie) è a carico dei concessionari, che ne cureranno anche la manutenzione ordinaria e straordinaria.";
 - b. aggiungendo all'articolo 13 "Manutenzione" a pagina 17, riga 12, dopo la parola "architettoniche." le seguenti parole: "I concessionari, in accordo con la Città, si impegnano ad installare gli apparecchi misuratori di calore (conta termie) sull'impianto di riscaldamento; la manutenzione ordinaria e straordinaria su detti apparecchi (conta termie) resta a carico degli stessi concessionari, a decorrere dalla data di installazione dei medesimi.";
 - c. sostituendo all'articolo 14, a pagina 18, penultima riga, le parole: "integralmente il consumo." con le parole "il 30 % del consumo.";
 - d. modificando l'articolo 2 "Lavori di adeguamento e miglioria. Nuove opere" come segue:
 - sostituendo a pagina 5, riga 11, le parole "Euro 618.857,86 (seicentodiciottomilaottococinquantesettevirgolaottantasei)" con le parole "Euro 646.207,86 (seicentoquarantaseimiladuecentosettevirgolaottantasei)";
 - aggiungendo a pagina 5, quint'ultima riga, dopo il punto "- attrezzature per balneazione disabili." il punto "- interventi di bonifica e impermeabilizzazione delle aree esterne.";

- sostituendo a pagina 6, riga 9, le parole "essere conclusi entro tre (3) anni dalla stipulazione del presente atto." con le parole "essere conclusi entro il 13 ottobre 2019.";
- sostituendo a pagina 6, riga 14, le parole "Euro 61.885,00 (sessantunomilaottocentoottantacinquevirgolazerozero)" con le parole "Euro 64.620,00 (sessantaquattromilaseicentoventivirgolazerozero)".

Il contratto di convenzione stipulato tra la Città e i concessionari in data 14 febbraio 2013, R.C.U. 6538, resta invariato in ogni altra sua parte;

- 2) di autorizzare l'ufficiale rogante ed il legale rappresentante della Città ad apportare, ove occorra al momento della sottoscrizione del suddetto contratto, tutti gli eventuali adeguamenti di carattere meramente formale che si rendessero eventualmente necessari;
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'articolo 134, comma 6, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

IL SINDACO
F.to Fassino

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO GESTIONE SPORT
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per LA DIRETTRICE FINANZIARIA
La Dirigente Delegata
F.to Gaidano

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Canalis Monica, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Mensio Federico, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Rosso Roberto, Tisi Elide

Non partecipano alla votazione:

Artesio Eleonora

PRESENTI 28

VOTANTI 28

FAVOREVOLI 28:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretta Domenico, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Grippo Maria Grazia, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Montalbano Deborah, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tresso Francesco, Unia Alberto, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Canalis Monica, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Lubatti Claudio, Magliano Silvio, Mensio Federico, Morano Alberto, Napoli Osvaldo, Ricca Fabrizio, Rosso Roberto, Tisi Elide

Non partecipano alla votazione:

Artesio Eleonora

PRESENTI 28

VOTANTI 28

FAVOREVOLI 28:

Albano Daniela, Amore Monica, la Sindaca Appendino Chiara, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carretta Domenico, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Grippo Maria Grazia, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, Malanca Roberto, Montalbano Deborah, Paoli Maura, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tresso Francesco, Unia Alberto, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4 - allegato 5 - allegato 6 - allegato 7 - allegato 8.

In originale firmato:

IL SEGRETARIO
Penasso

IL PRESIDENTE
Versaci
